

# Список печатных трудов Н. А. Панькова

## Статьи, монографии

1. В. А. Жуковский — читатель и переводчик В. Скотта // Материалы всесоюзной научной студенческой конференции «Студент и научно-технический прогресс». Филология. Новосибирск: Новосибирский университет, 1977. С. 135—142.
2. Английский прерафаэлитизм как литературное движение (методические указания). М.: МГУ им. М. В. Ломоносова, 1981. 22 с.
3. Прерафаэлиты и их место в истории английской поэзии второй половины XIX—начала XX вв // Вопросы экономического, социального и культурного развития социалистического общества в свете решений XXVI съезда КПСС. Тезисы докладов республиканской научно-теоретической конференции молодых ученых. Рига: Латвийский университет, 1982. С. 142—143.
4. О формальных средствах достижения художественной выразительности в поэзии английских прерафаэлитов // Проблемы современной филологии. Диалектика формы и содержания в языке и литературе. Пермь: Пермский университет, 1982. С. 169—170.
5. К вопросу о художественном методе Д. Г. Россетти (на материале цикла сонетов «Дом Жизни») // Проблемы метода и жанра. Томск: Издательство Томского университета, 1983. С. 78—96.
6. Роль символических образов в цикле сонетов Д. Г. Россетти «Дом Жизни» // Роль слова в стихах и прозе (материалы конференции). М.: Издательство Московского университета, 1983. С. 53—54.
7. Некоторые аспекты поэтики английских прерафаэлитов (на материале «Willowood sonnets» Д. Г. Россетти) // Жанровое своеобразие и стиль. М.: Издательство Московского университета, 1985. С. 87—94.
8. История зарубежной литературы. Литература средних веков и Возрождения. Учебное пособие для вузов. Минск: «Университетское», 1988. 238 с. (совместно с Т. В. Ковалевой и И. Л. Лапиным).
9. Методические рекомендации к практическим занятиям по курсу «История зарубежной литературы XIX века». Часть первая. «Зарубежная литература 1789—1830 гг.». Витебск: Витебский пединститут, 1989. 26 с.
10. Традиция литературной сказки и проблема художественного историзма (сказка Леонида Филатова «Про Федота-стрельца, удалого молодца») // Проблемы художественного историзма. Тезисы всесоюзной научной конференции. Херсон: Херсонский пединститут, 1989. С. 34—35.
11. Гоголевские традиции в творчестве Владимира Высоцкого // Творчество Н. В. Гоголя и современность. Тезисы научно-практической конференции. Часть 2-я. Нежин: Нежинский пединститут, 1989. С. 13—14.
12. Проблемы социальной экологии в произведениях В. С. Высоцкого // Экологические проблемы в преподавании гуманитарных и естественно-научных дисциплин в педагогических вузах. Тезисы межвузовской научно-практической конференции. Белгород: Белгородский пединститут, 1989. С. 42—44.
13. Жанровая традиция видения в творчестве Д. Г. Россетти // Сюжет и фабула в структуре жанра. Калининград: Калининградский университет, 1990. С. 28—34.
14. Художественная условность и историзм в литературной сказке // Проблемы художественного историзма. Часть 1. Херсон: Херсонский пединститут,

1990. С. 110—125.

15. Философские идеи М. М. Бахтина в истолковании западных исследователей // Идеология и перестройка. Тезисы республиканской научно-практической конференции. Витебск: Витебский технологический институт, 1990. С. 166—168.

16. Художественная структура поэмы В. Коркия «Свободное время» // Поэзия русского и украинского авангардизма. Тезисы Всесоюзной научной конференции. Херсон: Херсонский пединститут, 1990. С. 138—139.

17. Творчество В. С. Высоцкого и народная смеховая культура Польши // Сопоставительное литературоведение: подходы, критерии, опыт. Витебск: Витебский пединститут, 1990. С. 105—110.

18. Образ Э.-Т.-А. Гофмана в советской поэзии // Художественное мышление Э.-Т.-А. Гофмана. Тезисы межрегионального научного семинара. Калининград: Калининградский университет, 1990. С. 67—70.

19. Роль поэзии в преподавании истории литературы (стихи о зарубежных писателях и поэтах) // Роль искусств в воспитании творческой личности. Тезисы республиканской научно-практической конференции. Кировоград: Кировоградский пединститут, 1990. С. 70—71.

20. Типологические схождения в творчестве Н. А. Некрасова и В. С. Высоцкого // Современное прочтение Н. А. Некрасова. V Некрасовские чтения. Тезисы выступлений. Ярославль: Ярославский пединститут, 1990. С. 90—91.

21. Д. Минаев и В. Курочкин как переводчики Ш. Бодлера // Проблемы изучения некрасовских журналов. Тезисы докладов. Волгоград: Волгоградский университет, 1991. С. 31—32.

22. Развитие у школьников интереса к поэзии // Формирование эстетического отношения к искусству. Т. 5. М.: АПН СССР, 1991. С. 185—189.

23. Методические рекомендации к практическим занятиям по курсу «История зарубежной литературы XIX века». Часть вторая. «Зарубежная литература 1830—1871 гг.» Витебск: Витебский пединститут, 1991, 32 с.

24. Поэтическое мышление Элизабет Барретт Браунинг // Художественное мышление в литературе XIX—XX вв. Калининград: Калининградский университет, 1992. С. 122—133.

25. Как пишут труды, или Происхождение несозданного авантюрного романа (Вадим Кожинов рассказывает о судьбе и личности М. М. Бахтина). Интервью // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1992. № 1. С. 109—122.

26. Загадки раннего периода (еще несколько штрихов к «Биографии М. М. Бахтина» // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1993. № 1. С. 74—89.

27. «От хода этого дела зависит все дальнейшее...» (Защита диссертации М. М. Бахтина как реальное событие, высокая драма и научная комедия) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1993. № 2—3. С. 29—54.

28. Стенограмма заседания Ученого совета ИМЛИ им. А. М. Горького. Защита М. М. Бахтиным диссертации «Рабле в истории реализма» (публикация и комментарии) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп» 1993. № 2—3. С. 55—119.

29. Л. Кэрролл и В. Высоцкий (поэтика нонсенса) // Взаимодействие литератур в мировом литературном процессе. Материалы межреспубликанской научной конференции. Гродно, 1993. С. 212—216.

30. Комментарии к наброску М. М. Бахтина «К переработке книги о Достоевском. П» // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1994. № 1. С. 76—82.

31. «Я просто благодарю свою судьбу...» (Вадим Кожинов вспоминает о том,

как удалось переиздать «Проблемы творчества Достоевского»). Интервью // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1994. № 1. С. 104—109.

32. Из семейного архива Л. Е. Пинского (публикация, предисловие и комментарии) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1994. № 2. С. 55—107.

33. Два монолога об одном диалоге. Е. М. Лысенко и В. В. Кожинovas рассказы-вают о М. М. Бахтине и Л. Е. Пинском. Интервью // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1994. № 2. С. 108—118.

34. Вопрос о родословной М. М. Бахтина: все ли так ясно? // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1994. № 2. С. 124—137.

35. Предисловие к запоздавшему «Послесловию ...» С. С. Конкина // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1994. № 3. С. 130—134.

36. Невельский период биографии М. М. Бахтина: по страницам архивных материалов // Невельский круг М. М. Бахтина. Тезисы докладов научных чтений, состоявшихся в Невеле в сентябре 1994 года. М.: «Наследие», 1995. С. 32—33.

37. Бахтинская конференция в Невеле (сентябрь-94) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1995. № 1. С. 177—186.

38. Позвольте представить: «Диалог. Карнавал. Хронотоп» // «Вопросы литературы». 1995, вып. 1. С. 376—378.

39. К истории книги В. Н. Волошинова «Марксизм и философия языка». Фрагмент личного дела В. Н. Волошинова (публикация и подготовка текста) // «Известия РАН. Серия языка и литературы». 1995, том 54. № 3. С. 63—76.

40. Мифологема Волошинова (несколько замечаний как бы на полях архивных материалов) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1995. № 2. С. 66—69.

41. Личное дело В. Н. Волошинова (подготовка к публикации и комментарии) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1995. № 2. С. 70—99.

42. Подготовка текста и комментарии к «Наброскам к статье о Маяковском» М. М. Бахтина // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1995. № 2. С. 124—151.

43. О памятном, о важном, о былом... (устные воспоминания С. И. Каган и Ю. М. Каган). Интервью // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1995. № 2. С. 165—181.

44. Высказанное и невысказанное (воспоминания Г. Б. Пономаревой о М. М. Бахтине). Интервью // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1995. № 3. С. 59—77.

45. Диалог и карнавал в хронотопе Витебска середины 1990-х (Первые Бахтинские чтения, 3—6 июля 1995 года) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1996. № 1. С. 181—192.

46. Некоторые этапы творческой истории книги М. М. Бахтина о Рабле // Бахтинские чтения — I. Материалы международной научной конференции, 3—6 июля 1995. Витебск, 1996. С. 87—96.

47. «Podróż do miasta» jako motyw tematyczny w ludowych kulturach słowiańskich // Miasto i kultura ludowa w dziejach Białorusi, Litwy, Polski i Ukrainy. Kraków: Międzynarodowie Centrum Kultury, 1996. S. 29—42.

48. Бахтин М. М. К вопросам теории романа. К вопросам теории смеха. <О Маяковском> (Подготовка текста и комментарии) // Бахтин М. М. Собр. соч. в 7-и тт. Т. 5, М., 1997. С. 424—457.

49. Бахтин на фоне Достоевского (памятные вечера в Санкт-Петербурге и Москве) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп». 1996. № 2. С. 118—151.

50. Независимость научного издания — фикция или цель? (из опыта издателя научного журнала) // Незяяржаўная выдавецкая дзейнасць у Беларусі. Гісторыя і сучаснасць. Матэрыялы міжнароднай навукова-практычнай канферэнцыі.

Мінск, 1997. С. 35—37.

51. М. М. Бахтин: ранняя версия концепции карнавала. В память о давней научной дискуссии // «Вопросы литературы». 1997. № 5. С. 87—122.

52. М. М. Бахтин о карнавализованной поэтике В. В. Маяковского // *Bahtin in humanistichne vede. Bakhtin and the Humanities*. Ljubljana, 1997. С. 37—44.

53. Creative History of M. Bakhtin's Book on Rabelais // *Face to Face: Bakhtin in Russia and the West*. Sheffield: Academic Press, 1997. P. 196—202.

54. Архивные материалы о невельском периоде биографии М. М. Бахтина // Невельский сборник. Вып. 3. Санкт-Петербург: «Акрополь», 1998. С. 94—110.

55. «Everything Else Depends on How This Busyness Turns Out...» The Defence of Mikhail Bakhtin's Dissertation as Real Event, as High Drama and as Academic Comedy: Part 1 // «Dialogism. An International Journal of Bakhtin Studies», 1998, issue 1, P. 11—29. Part 2 // «Dialogism. An International Journal of Bakhtin Studies», 1999, issue 2, P. 7—40.

56. «Но мы истории не пишем...» Несколько соображений о специфике биографического жанра // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1997. № 1. С. 98—139.

57. Тридцать лет спустя. Редактор «Рабле» С. Л. Лейбович вспоминает о подготовке книги к изданию (публикация и комментарии) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1997. №1. С. 164—186.

58. А. М. Поламишев вспоминает два разговора с М. М. Бахтиным о «карнавальской чуши бытия» // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1997. № 4. С. 114—123.

59. Неизвестные материалы о В. М. Архангельском // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1998. № 2. С. 65—75.

60. Защита Махлина (Огонь, вода и медные трубы периода «ламинальности» // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1998. № 2. С. 134—136.

61. Вокруг «Рабле» и Тарле // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1998. № 4. С. 85—101.

62. Пинский Л. Е. Отзыв о книге М. М. Бахтина «Творчество Рабле и проблема народной культуры средневековья и Ренессанса» (публикация и комментарии) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1998. № 4. С. 102—117.

63. Archive Material on Bakhtin's Nevel Period // «South Atlantic Quarterly» 97:3/4, Summer/Fall 1998, P. 737—752.

64. «Рабле есть Рабле...» Материалы ВАКовского дела М. М. Бахтина (публикация, подготовка текста и комментарии) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1999. № 2. С. 50—137.

65. Гёте в Саранске. Письма М. М. Бахтина к И. И. Канаеву (публикация, подготовка текста, послесловие) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1999. № 3. С. 79—97.

66. Бахтин. Рабле // Современный словарь-справочник по литературе. М.: Олимп: ООО «Фирма «Издательство АСТ»», 1999. С. 46—50, 405—407.

67. «В поисках утраченного времени»: М. М. Бахтин и В. В. Кожинов на фоне 1960-х // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 2000. № 3—4. С. 71—113.

68. Из переписки М. М. Бахтина и В. В. Кожинова (1960—1966) (публикация, подготовка текста, комментарии) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 2000. № 3—4. С. 114—290.

69. М. М. Бахтин в контексте русской культуры XX в. / Сост., отв. ред. М.: Языки русской культуры, 2000. 380 с.

70. «Мой метод раскрытия неофициальной культуры...»: Научная логика книги М. М. Бахтина о Ф. Рабле // Наука о литературе в XX веке (История, методология, литературный процесс). М.: ИНИОН РАН, 2001. С. 31—47.

71. «Подготовлю для Вас наброски Михал Михалыча...» (Памяти В. В. Кожина) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 2001. № 1. С. 4—19.
72. Бахтин М. М. Язык и речь (публикация, комментарии) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 2001. № 1. С. 23—31 (совместно с В. М. Алпатовым).
73. Книга М. М. Бахтина о Рабле: Научная логика и динамика замысла // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 2001. № 4. С. 101—134.
74. Сорокина Р. М. Воспоминания о Витебской консерватории 1918/1922 гг. (публикация и комментарии) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 2001. № 4. С. 135—150.
75. «Everything Else Depends on How This Busyness Turns Out...» The Defence of Mikhail Bakhtin's Dissertation as Real Event, as High Drama and as Academic Comedy // M. Bakhtin and Cultural Theory (revised and expanded 2nd ed.). Manchester, New York, 2001, P. 26—61
76. Тимофеев Л. И., Поспелов Г. Н. Устные мемуары. М.: Издательство Московского университета, 2003 (составление, предисловие, комментарии к устным мемуарам Л. И. Тимофеева. С. 108—177).
77. Математики рассказывают. М.: «Минувшее», 2005 (примечания. С. 311—318).
78. Теория карнавала и «русское отношение к смеху» // «Вестник Московского университета». Серия «Филология». 2005. № 2. С. 60—73.
79. Из переписки М. М. Бахтина с В. Н. Турбиным // «Знамя», 2005. № 7. С. 113—161. №8. С. 177—197 (Подготовка текста к печати и комментарии).
80. Маскарад в Невеле // Невельский сборник. СПб: «Акрополь», 2005. С. 92—107.
81. Гурвич И. Н. Из первых лет Великой Октябрьской революции. Товарищ Луначарский (публикация и комментарии) // Невельский сборник. СПб: «Акрополь», 2005. С. 108—112.
82. Из беседы В. Д. Дувакина с О. А. Державиной // Из истории филологии. Сборник статей и материалов к 85-летию Г. В. Краснова. Коломна: Коломенский государственный педагогический университет, 2006. С. 238—253 (комментарии).
83. Новые материалы к биографии М. М. Бахтина // «Известия РАН (Серия литературы и языка)», 2006, Том 65. № 1. С. 45—56.
84. Керченские терракоты и проблема «античного реализма»: книга М. М. Бахтина о Рабле и русская наука об античности конца XIX—XX вв // «Новое литературное обозрение», 2006. № 79. С. 101—119.
85. М. М. Бахтин и теория романа // «Вопросы литературы», 2007. №3. С. 252—315.
86. Смысл и происхождение термина «готический реализм» // «Вопросы литературы», 2008. №1. С. 227—248.
87. Мейерхольд — «великий и ужасный»... Устные воспоминания писателя Виктора Ардова о В. Э. Мейерхольде // «Вопросы литературы», 2008. №3. С. 296—331.
88. «Я вам расскажу совершенно поразительную историю...» Устные воспоминания Виктора Ардова о Сергее Есенине. Вступительная статья, публикация и примечания // «Вопросы литературы», 2009. №3. С. 416—448.
89. «Роман как наиболее подлинный эпический жанр...». Два доклада М. М. Бахтина по теории романа (ИМЛИ, 1940, 1941) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 2009. №1. С. 64—169.
90. Вопросы биографии и научного творчества М. М. Бахтина. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2009. — 720 с.
91. М. Вольпин, В. Дувакин. Встречи с Маяковским. Вступительная статья, публикация и примечания // «Вопросы литературы», 2010. №1. С. 320—376.

### Переводы

1. Анкета «ДКХ» // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1995. № 1. С. 5—15 (совместно с А. Е. Лало).
2. Кеннеди Б. «Наш» Бахтин против «вашего» Бахтина: Имманентна ли холодная война // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1995. № 3. С. 164—177 (совместно с Г. М. Нургалеевой).
3. Брэндиш К. Впечатления о VIII Международной Бахтинской конференции // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1997. № 4. С. 164—165.
4. Томсон К. Кризис в Калгари. Впечатления от 8-ой Международной Бахтинской конференции «Диалог и культура» // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1997. № 4. С. 174—182.
5. Делчева Р., Власов Э. Михаил Бахтин и учение социалистического реализма // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 1999. № 3. С. 5—32.
6. Набоков В. В. Комментарий к «Евгению Онегину» Александра Пушкина. М.: НПК «Интелвак», 1999 (глава Первая, XXXVIII—LX, С. 162—236).
7. Томсон К. «Ложь легче понять, чем правду»: Обзор IX Международной Бахтинской конференции // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 2000. № 2. С. 158—166.
8. Легерски М. Язык, мышление и познание // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 2001. № 2. С. 101—106.
9. Томсон К. «К философии поступка» М. Бахтина: Действие и паранойя // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 2002. № 1. С. 91—107.
10. Йейтс Ф. Кто смеётся последним (Книга М. Бахтина о Ф. Рабле) // «Диалог. Карнавал. Хронотоп», 2002. № 1. С. 134—146.

### Составление, редактирование

- М. М. Бахтин в контексте русской культуры XX в. / Сост., отв. ред. М.: Языки русской культуры, 2000. — 380 с.
- М. М. Бахтин в контексте мировой культуры / Сост., отв. ред. М.: Языки славянской культуры, 2003. — 384 с.
- Бахтинские чтения-I: Материалы Междунар. науч. конф. / Отв. ред. Витебск: Изд. Н. А. Панькова, 1996. — 128 с.
- Бахтинские чтения-II: Материалы Междунар. науч. конф. / Отв. ред. Витебск: Витебский ун-т, 1998. — 160 с.
- Бахтинские чтения-III: Материалы Междунар. науч. конф. / Отв. ред. Витебск: Витебский ун-т, 1998. — 208 с.
- Тимофеев Л. И., Поспелов Г. Н. Устные мемуары / Сост. и предисл. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2003. — 224 с.
- Диалог. Карнавал. Хронотоп. Научный журнал. Гл. ред. 1992—2010, №№ 1—44.